

# ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| INTRODUCCIÓN . . . . .  | 17 |
| FASE NEGOCIAL. . . . .  | 21 |
| 1.1. Declaraciones en la fase negocial . . . . .  | 21 |
| 1.1.1. Oferta y propuestas para ofertar . . . . .   | 21 |
| 1.1.1.1. Redacción de una oferta . . . . .  | 21 |
| 1.1.1.2. Redacción de una propuesta que no pretende ser oferta. . . . .                   | 23 |
| 1.1.1.3. Redacción de una propuesta para ofertar . . . . .                                | 23 |
| 1.1.1.4. Función e indicación . . . . .   | 23 |
| 1.1.2. Aceptación . . . . .   | 36 |
| 1.1.2.1. Aceptación de la oferta . . . . .  | 36 |
| 1.1.2.2. Aceptación de la oferta y concreción de condiciones . . . . .                    | 37 |
| 1.1.2.3. Aceptación de la oferta con modificaciones no sustanciales . . . . .             | 37 |
| 1.1.2.4. Aceptación de la oferta con modificaciones sustanciales (contraoferta) . . . . . | 38 |
| 1.1.2.5. Contestación sin aceptación y con invitación a continuar negociaciones . . . . . | 38 |
| 1.1.2.6. Rechazo de la oferta . . . . .   | 38 |
| 1.1.2.7. Función e indicación . . . . .   | 39 |
| 1.2. Cláusulas y contratos de negociación . . . . .                                       | 42 |
| 1.2.1. Cláusulas de buena fe y confidencialidad. . . . .                                  | 42 |
| 1.2.2. Cláusulas sobre costes de la negociación . . . . .                                 | 43 |
| 1.2.2.1. Redacción . . . . .  | 43 |
| 1.2.2.2. Función e Indicación . . . . .   | 43 |
| 1.2.3. Obligación de exclusividad . . . . .   | 44 |
| 1.2.3.1. Redacción . . . . .  | 44 |
| 1.2.3.2. Función e indicación . . . . .   | 45 |

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| 1.2.4.   | Obligación de negociación . . . . .                                 | 46         |
| 1.2.4.1. | Redacción simple . . . . .  | 46         |
| 1.2.4.2. | Obligación de concluir un contrato de<br>negociación . . . . .      | 46         |
| 1.2.4.3. | Función e indicación . . . . .                                      | 47         |
| 1.2.5.   | Contrato de negociación . . . . .                                   | 48         |
| 1.2.5.1. | Función e indicación . . . . .                                      | 48         |
| 1.2.5.2. | Lugar de la negociación . . . . .                                   | 51         |
| 1.2.5.3. | Fin de la negociación . . . . .                                     | 52         |
| 1.3.     | Cláusulas de negación de contrato . . . . .                         | 55         |
| 1.3.1.   | Redacción . . . . .   | 55         |
| 1.3.1.1. | Redacción simple . . . . .  | 55         |
| 1.3.1.2. | Redacción extensa . . . . .   | 55         |
| 1.3.2.   | Función . . . . .   | 56         |
| 1.3.2.1. | Contrato regido por un derecho estatal . . . . .                    | 56         |
| 1.3.2.2. | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional . . . . . | 63         |
| 1.3.3.   | Indicación . . . . .  | 65         |
| 1.4.     | Cláusulas de formalización de contrato . . . . .                    | 66         |
| 1.4.1.   | Redacción . . . . .   | 66         |
| 1.4.1.1. | Redacción simple . . . . .  | 66         |
| 1.4.1.2. | Redacción extensa . . . . .   | 66         |
| 1.4.2.   | Función . . . . .   | 67         |
| 1.4.2.1. | Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .                    | 67         |
| 1.4.2.2. | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional . . . . . | 73         |
| 1.4.3.   | Indicación . . . . .  | 75         |
| 1.5.     | Cláusulas de aceptación de condiciones generales . . . . .          | 77         |
| 1.5.1.   | Redacción . . . . .   | 77         |
| 1.5.1.1. | Redacción simple en la contratación entre presentes . . . . .       | 77         |
| 1.5.1.2. | Redacción extensa . . . . .   | 77         |
| 1.5.1.3. | Redacción simple en la contratación on line . . . . .               | 78         |
| 1.5.1.4. | Redacción extensa . . . . .   | 79         |
| 1.5.2.   | Función . . . . .   | 80         |
| 1.5.2.1. | Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .                    | 80         |
| 1.5.2.2. | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional . . . . . | 95         |
| 1.5.3.   | Indicación . . . . .  | 105        |
|          | <b>CLÁUSULAS DE SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS . . . . .</b>             | <b>109</b> |
| 2.1.     | Cláusulas de negociación previa o mediación . . . . .               | 109        |
| 2.1.1.   | Redacción . . . . .   | 109        |

|          |   |     |
|----------|---|-----|
| 2.1.1.1. | Redacción simple . . . . .  | 109 |
| 2.1.1.2. | Cláusula escalonada multifunción. . . . .   | 111 |
| 2.1.2.   | Función . . . . .   | 114 |
| 2.1.2.1. | Cláusulas en prevención de controversias. . . . .   | 114 |
| 2.1.2.2. | Institucionalización de las cláusulas de negociación<br>en la contratación internacional. . . . . | 115 |
| 2.1.2.3. | Institucionalización de las cláusulas de mediación<br>en la contratación internacional . . . . .  | 118 |
| 2.1.2.4. | Cláusula de mediación en sentido estricto. . . . .  | 122 |
| 2.1.2.5. | Cláusulas escalonadas multifunción . . . . .  | 132 |
| 2.2.     | Cláusulas de elección de fuero . . . . .  | 151 |
| 2.2.1.   | Redacción . . . . .   | 151 |
| 2.2.1.1. | Redacción simple (cláusula estándar) . . . . .  | 151 |
| 2.2.1.2. | Redacción extensa (cláusula estándar) . . . . .   | 152 |
| 2.2.1.3. | Cláusula no exclusiva. . . . .  | 152 |
| 2.2.1.4. | Elección a favor de una de las partes no exclusiva . . . . .                                      | 153 |
| 2.2.1.5. | Elección exclusiva a favor de una de las partes . . . . .   | 154 |
| 2.2.1.6. | Pluralidad de foros elegidos . . . . .  | 154 |
| 2.2.1.7. | Cláusula de indemnización. . . . .  | 155 |
| 2.2.1.8. | Confirmación escrita de acuerdo verbal. . . . .   | 156 |
| 2.2.1.9. | Exclusión de la competencia del tribunal del<br>domicilio del demandado . . . . .                 | 156 |
| 2.2.2.   | Función. . . . .  | 157 |
| 2.2.2.1. | Efectos positivos y negativos. . . . .  | 157 |
| 2.2.2.2. | Condiciones de eficacia. . . . .  | 160 |
| 2.2.2.3. | Ámbito objetivo . . . . .   | 181 |
| 2.2.2.4. | Ámbito subjetivo . . . . .  | 183 |
| 2.2.3.   | Indicación . . . . .  | 185 |
| 2.3.     | Cláusulas compromisorias y acuerdos de arbitraje. . . . .   | 186 |
| 2.3.1.   | Cláusula de arbitraje institucional . . . . .   | 186 |
| 2.3.1.1. | Cláusula de remisión general . . . . .  | 186 |
| 2.3.1.2. | Cláusula desarrollada . . . . .   | 186 |
| 2.3.2.   | Cláusula de arbitraje <i>ad hoc</i> . . . . .   | 187 |
| 2.3.3.   | Función. . . . .  | 188 |
| 2.3.3.1. | Ámbito y autonomía de la cláusula de arbitraje . . . . .  | 188 |
| 2.3.3.2. | Cláusulas insertas en contratos de adhesión<br>y cláusulas predispuestas . . . . .                | 193 |
| 2.3.3.3. | Una alternativa fundamental: arbitraje administrado<br>o arbitraje <i>ad hoc</i> . . . . .        | 196 |
| 2.3.4.   | Redacción de las cláusulas . . . . .  | 209 |
| 2.3.4.1. | Directrices . . . . .   | 209 |
| 2.3.4.2. | Menciones recomendadas . . . . .  | 212 |

|   |            |
|---|------------|
| 2.3.5. Cláusulas arbitrales especiales . . . . .                            | 226        |
| 2.3.5.1. Arbitraje multiparte . . . . .                                     | 227        |
| 2.3.5.2. Arbitraje multicontrato . . . . .                                  | 233        |
| 2.3.5.3. Arbitraje <i>ex post</i> . . . . .                                 | 236        |
| 2.3.6. Cláusulas patológicas . . . . .                                      | 237        |
| 2.3.7. Indicación . . . . .   | 244        |
| 2.3.7.1. Tendencia expansiva de las cláusulas de arbitraje. . . . .         | 244        |
| 2.3.7.2. Evaluación sectorial. . . . .                                      | 247        |
| 2.4. Cláusulas sobre costes de la resolución de controversias. . . . .      | 251        |
| 2.4.1. Redacción . . . . .  | 251        |
| 2.4.2. Función e indicación . . . . .                                       | 253        |
| <b>CLÁUSULAS DE INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. . . . .</b>                    | <b>257</b> |
| 3.1. Preámbulos, glosarios y definiciones . . . . .                         | 257        |
| 3.1.1 Redacción . . . . .   | 257        |
| 3.1.1.1. Significado unívoco de un término. . . . .                         | 257        |
| 3.1.1.2. Cierre de un preámbulo simple . . . . .                            | 257        |
| 3.1.1.3. Cierre de un preámbulo con cláusula de integridad. . . . .         | 258        |
| 3.1.1.4. Unidad e integridad del documento. . . . .                         | 258        |
| 3.1.1.5. Encabezamiento de un glosario . . . . .                            | 258        |
| 3.1.1.6. Discrepancias entre definiciones. . . . .                          | 259        |
| 3.1.2. Función . . . . .  | 259        |
| 3.1.2.1. Preámbulos y definiciones . . . . .                                | 260        |
| 3.1.2.2. Glosarios y definiciones. . . . .                                  | 263        |
| 3.1.2.3. Elementos singulares de definición . . . . .                       | 264        |
| 3.1.2.4. Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . . | 268        |
| 3.1.3 Indicación. . . . .   | 270        |
| 3.2. Estándares de comportamiento y diligencia . . . . .                    | 271        |
| 3.2.1. Redacción . . . . .  | 271        |
| 3.2.1.1. Redacción simple . . . . .   | 271        |
| 3.2.1.2. Redacción particularizada . . . . .                                | 271        |
| 3.2.2. Función. . . . .   | 272        |
| 3.2.2.1. Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .                   | 272        |
| 3.2.2.2. Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . . | 274        |
| 3.2.3. Indicación . . . . .   | 275        |
| 3.3. Cláusulas de buena fe y confidencialidad . . . . .                     | 277        |
| 3.3.1. Cláusulas de buena fe . . . . .                                      | 277        |
| 3.3.1.1. Redacción . . . . .  | 277        |
| 3.3.1.2. Función . . . . .  | 278        |
| 3.3.1.3. Indicación . . . . .   | 284        |

|          |   |     |
|----------|---|-----|
| 3.3.2.   | Cláusulas y Acuerdos de confidencialidad . . . . .  | 284 |
| 3.3.2.1. | Redacción . . . . .   | 284 |
| 3.3.2.2. | Función. . . . .  | 289 |
| 3.3.2.3. | Indicación . . . . .  | 293 |
| 3.4.     | Cláusulas de solidaridad . . . . .  | 295 |
| 3.4.1.   | Redacción . . . . .   | 295 |
| 3.4.1.2. | Redacción simple. . . . .   | 295 |
| 3.4.1.2. | Redacción extensa . . . . .   | 295 |
| 3.4.2.   | Función. . . . .  | 296 |
| 3.4.2.1. | Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .  | 296 |
| 3.4.2.2. | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . .                                      | 298 |
| 4.8.3.   | Indicación . . . . .  | 300 |
| 3.5.     | Cláusulas de integridad ( <i>Merger clauses</i> ). . . . .  | 301 |
| 3.5.1.   | Redacción . . . . .   | 301 |
| 3.5.1.1. | Redacción simple . . . . .  | 301 |
| 3.5.1.2. | Redacción extensa . . . . .   | 301 |
| 3.5.2.   | Función. . . . .  | 301 |
| 3.5.2.1. | Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .  | 301 |
| 3.5.2.2. | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . .                                      | 305 |
| 3.5.3.   | Indicación . . . . .  | 307 |
| 3.6.     | Cláusulas de no modificación oral ( <i>Non-oral modification<br/>or anti-waiver clauses</i> ) . . . . . | 309 |
| 3.6.1.   | Redacción . . . . .   | 309 |
| 3.6.1.1. | Redacción simple . . . . .  | 309 |
| 3.6.1.2. | Redacción extensa . . . . .   | 309 |
| 3.6.2.   | Función. . . . .  | 310 |
| 3.6.2.1. | Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .  | 310 |
| 3.6.2.2. | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . .                                      | 313 |
| 3.6.3.   | Indicación . . . . .  | 315 |
| 3.7.     | Cláusulas de elección del Derecho aplicable . . . . .   | 316 |
| 3.7.1.   | Cláusula de elección de un Derecho estatal. . . . .   | 316 |
| 3.7.1.1. | Redacción. . . . .  | 316 |
| 3.7.1.2. | Función . . . . .   | 317 |
| 3.7.1.3. | Indicación . . . . .  | 321 |
| 3.7.2.   | Cláusula de elección parcial de varios Derechos estatales . . . . .                                     | 325 |
| 3.7.2.1. | Redacción . . . . .   | 325 |
| 3.7.2.2. | Función . . . . .   | 326 |
| 3.7.2.3. | Indicación . . . . .  | 326 |

|   |     |
|---|-----|
| 3.7.3. Cláusula de elección de un Derecho estatal con referencia especial a la aplicación de normas de la ley del país de ejecución . . . . . | 327 |
| 3.7.3.1. Redacción . . . . .  | 327 |
| 3.7.3.2. Función . . . . .  | 327 |
| 3.7.3.3. Indicación . . . . .   | 328 |
| 3.7.4. Cláusula de elección de un Derecho estatal con exclusión de la aplicación de las normas de un convenio internacional . . . . .         | 329 |
| 3.7.4.1. Redacción . . . . .  | 329 |
| 3.7.4.2. Función . . . . .  | 329 |
| 3.7.4.3. Indicación . . . . .   | 331 |
| 3.7.5. Cláusula de elección de un Derecho estatal con fijación temporal . . . . .   | 331 |
| 3.7.5.1. Redacción . . . . .  | 331 |
| 3.7.5.2. Función . . . . .  | 332 |
| 3.7.5.3. Indicación . . . . .   | 332 |
| 3.7.6. Cláusula de elección de una normativa no estatal . . . . .   | 333 |
| 3.7.6.1. Redacción . . . . .  | 333 |
| 3.7.6.2. Función . . . . .  | 334 |
| 3.7.6.3. Indicación . . . . .   | 339 |
| 3.7.7. Cláusula de elección de una normativa no estatal combinada con la elección de una legislación estatal . . . . .                        | 341 |
| 3.7.7.1. Redacción . . . . .  | 341 |
| 3.7.7.2. Función . . . . .  | 343 |
| 3.7.7.3. Indicación . . . . .   | 343 |
| 3.8. Cláusulas idiomáticas . . . . .  | 344 |
| 3.8.1. Redacción . . . . .  | 344 |
| 3.8.1.1. Redacción simple . . . . .   | 344 |
| 3.8.1.2. Redacción extensa . . . . .  | 345 |
| 3.8.2. Función . . . . .  | 346 |
| 3.8.2.1. Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .   | 346 |
| 3.8.2.2. Contrato regido por un texto internacional o anacional . . . . .   | 351 |
| 3.8.3. Indicación . . . . .   | 354 |
| 3.9. Cláusulas contractuales de determinación del precio . . . . .  | 355 |
| 3.9.1. Redacción . . . . .  | 355 |
| 3.9.2. Función . . . . .  | 356 |
| 3.9.2.1. Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .   | 356 |
| 3.9.2.2. Contrato regido por un texto internacional o anacional . . . . .   | 371 |
| 3.9.3. Indicación . . . . .   | 377 |

|  |   |            |
|--|---|------------|
| 3.10.  | Cláusulas a favor de terceros . . . . .   | 381        |
| 3.10.1.  | Redacción . . . . .   | 381        |
| 3.10.1.1.  | Redacción simple . . . . .  | 381        |
| 3.10.1.2.  | Redacción extensa . . . . .   | 383        |
| 3.10.2.  | Función. . . . .  | 386        |
| 3.10.2.1.  | Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .                                | 386        |
| 3.10.2.2.  | Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . .              | 397        |
| 3.10.3.  | Indicación . . . . .  | 408        |
| 3.11.  | Cláusulas de relación del contrato con otros documentos. . . . .                | 411        |
| 3.11.1.  | Redacción . . . . .   | 411        |
| 3.11.1.1.  | Redacción simple . . . . .  | 411        |
| 3.11.1.2.  | Redacción extensa . . . . .   | 412        |
| 3.11.2.  | Función e indicación . . . . .  | 412        |
| <b>CLÁUSULAS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO . . . . .</b> |   | <b>415</b> |
| 4.1.   | Cláusulas de Entrega. Incoterms . . . . .                                       | 415        |
| 4.1.1.   | Condiciones de entrega. Incoterms . . . . .                                     | 415        |
| 4.1.1.1.   | Redacción. . . . .  | 415        |
| 4.1.1.2.   | Función . . . . .   | 416        |
| 4.1.1.3.   | Indicación . . . . .  | 425        |
| 4.1.2.   | Cláusula sobre la fecha de entrega . . . . .                                    | 428        |
| 4.1.2.1.   | Redacción . . . . .   | 428        |
| 4.1.2.2.   | Función e indicación . . . . .  | 428        |
| 4.2.   | Cláusulas de pago. . . . .  | 430        |
| 4.2.1.   | Cláusulas sobre el plazo para el pago . . . . .                                 | 430        |
| 4.2.1.1.   | Redacción . . . . .   | 430        |
| 4.2.1.2.   | Función e indicación . . . . .  | 431        |
| 4.2.2.   | Cláusulas sobre el medio de pago . . . . .                                      | 432        |
| 4.2.2.1.   | Transferencia . . . . .   | 432        |
| 4.2.2.2.   | Remesa o Cobranza documentaria (Documentary<br>Collection) . . . . .            | 435        |
| 4.2.2.3.   | Crédito documentario (Letter of Credit) . . . . .                               | 438        |
| 4.3.   | Cláusulas sobre Garantías Personales (Guarantees) . . . . .                     | 450        |
| 4.3.1.   | Garantía del pago a primera demanda . . . . .                                   | 450        |
| 4.3.1.1.   | Redacción . . . . .   | 450        |
| 4.3.1.2.   | Función e indicación . . . . .  | 450        |
| 4.3.2.   | Emisión de Carta de Crédito Contingente (Standby<br>Letter of Credit) . . . . . | 456        |
| 4.3.2.1.   | Redacción . . . . .   | 456        |
| 4.3.2.2.   | Función. . . . .  | 457        |

|   |     |
|---|-----|
| 4.3.2.3. Indicación . . . . .   | 458 |
| 4.3.3. Garantía de ejecución a primera demanda . . . . .                    | 459 |
| 4.3.3.1. Redacción . . . . .  | 459 |
| 4.3.3.2. Función. . . . .   | 459 |
| 4.3.3.3. Indicación . . . . .   | 461 |
| 4.3.4. Garantía de licitación a primera demanda. . . . .                    | 461 |
| 4.3.4.1. Redacción . . . . .  | 461 |
| 4.3.4.2. Función e indicación . . . . .                                     | 462 |
| 4.3.5. Garantía de devolución de anticipos a primera demanda . . . . .      | 463 |
| 4.3.5.1. Redacción . . . . .  | 463 |
| 4.3.5.2. Función e indicación . . . . .                                     | 463 |
| 4.3.6. Garantía de calidad a primera demanda . . . . .                      | 464 |
| 4.3.6.1. Redacción . . . . .  | 464 |
| 4.3.6.2. Función e indicación . . . . .                                     | 465 |
| 4.3.7. Garantía de retención de pago a primera demanda . . . . .            | 466 |
| 4.3.7.1. Redacción . . . . .  | 466 |
| 4.3.7.2. Función e indicación . . . . .                                     | 466 |
| 4.4. Cláusulas sobre garantías reales . . . . .                             | 467 |
| 4.4.1. Cláusula de reserva de dominio simple . . . . .                      | 467 |
| 4.4.1.1. Redacción . . . . .  | 467 |
| 4.4.1.2. Función . . . . .  | 467 |
| 4.4.1.3. Indicación . . . . .   | 468 |
| 4.4.2. Cláusulas de reserva de dominio prolongadas. . . . .                 | 468 |
| 4.4.2.1. Redacción . . . . .  | 468 |
| 4.4.2.2. Función. . . . .   | 471 |
| 4.4.2.3. Indicación . . . . .   | 474 |
| 4.4.3. Cláusulas de reserva de dominio extensas. . . . .                    | 475 |
| 4.4.3.1. Redacción . . . . .  | 475 |
| 4.4.3.2. Función. . . . .   | 477 |
| 4.4.3.3. Indicación . . . . .   | 478 |
| 4.5. Cláusulas de retraso y mora . . . . .                                  | 478 |
| 4.5.1. Redacción . . . . .  | 478 |
| 4.5.1.1. Redacción simple . . . . .   | 478 |
| 4.5.1.2. Redacción extensa. . . . .   | 479 |
| 4.5.2. Función. . . . .   | 481 |
| 4.5.2.1. Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .                   | 481 |
| 4.5.2.2. Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional. . . . . | 487 |
| 4.5.3. Indicación . . . . .   | 495 |
| 4.6. Cláusulas de fuerza mayor y hardship. . . . .                          | 496 |
| 4.6.1. Cláusulas de fuerza mayor. . . . .                                   | 496 |
| 4.6.1.1. Redacción . . . . .  | 496 |



|  |            |
|--|------------|
| 4.6.1.2. Función . . . . .   | 501        |
| 4.6.2. Cláusulas de <i>hardship</i> . . . . .  | 513        |
| 4.6.2.1. Redacción . . . . .   | 513        |
| 4.6.2.2. Función . . . . .   | 530        |
| 4.6.2.3. Indicación . . . . .  | 537        |
| 4.7. Cláusulas sobre eficacia parcial del contrato . . . . .   | 538        |
| 4.7.1. Redacción . . . . .   | 538        |
| 4.7.2. Función e indicación . . . . .  | 538        |
| <b>CLÁUSULAS DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO . . . . .</b>   | <b>541</b> |
| 5.1. Cláusulas de terminación por incumplimiento del contrato<br>( <i>termination for breach of contract</i> ) . . . . .   | 541        |
| 5.1.1. Redacción . . . . .   | 541        |
| 5.1.1.1. Redacción simple . . . . .  | 541        |
| 5.1.1.2. Redacción extensa . . . . .   | 544        |
| 5.1.2. Función . . . . .   | 547        |
| 5.1.2.1. Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .  | 547        |
| 5.1.2.2. Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional . . . . .   | 554        |
| 5.1.3. Indicación . . . . .  | 564        |
| 5.2. Cláusulas de vigencia, terminación y desistimiento en<br>contratos internacionales de tracto sucesivo ( <i>term and<br/>termination in continuing-performance contracts</i> ) . . . . . | 566        |
| 5.2.1. Redacción . . . . .   | 566        |
| 5.2.1.1. Contratos de tracto sucesivo de duración definida<br>prorrogable . . . . .  | 566        |
| 5.2.1.2. Contratos de tracto sucesivo de duración indefinida . . . . .   | 568        |
| 5.2.2. Función . . . . .   | 568        |
| 5.2.2.1. Contrato regido por un Derecho estatal . . . . .  | 568        |
| 5.2.2.2. Contrato regido por un texto internacional<br>o anacional . . . . .   | 576        |
| 5.2.3. Indicación . . . . .  | 584        |
| 5.3. Cláusulas de modificación subjetiva . . . . .   | 585        |
| 5.3.1. Cláusulas de no cesión de créditos pecuniarios (pactos<br>de non cedendo) . . . . .   | 585        |
| 5.3.1.1. Redacción . . . . .   | 585        |
| 5.3.1.2. Función . . . . .   | 586        |
| 5.3.1.3. Indicación . . . . .  | 592        |
| 5.3.2. Cláusulas de no cesión del contrato . . . . .   | 592        |
| 5.3.2.1. Redacción . . . . .   | 592        |
| 5.3.2.2. Función . . . . .   | 595        |
| 5.3.2.3. Indicación . . . . .  | 598        |

|   |     |
|---|-----|
| 5.4. Cláusulas de <i>deadlock</i> o desbloqueo y de terminación de la cooperación societaria. . . . . | 598 |
| 5.4.1. Cláusulas de <i>deadlock</i> o desbloqueo . . . . .  | 598 |
| 5.4.1.1. Redacción . . . . .  | 598 |
| 5.4.1.2. Función . . . . .  | 602 |
| 5.4.1.3. Indicación . . . . .   | 610 |
| 5.4.2. Acuerdos de compra-venta de acciones ( <i>Buy-sale Agreement</i> ). . . . .                    | 614 |
| 5.4.2.1. Redacción . . . . .  | 614 |
| 5.4.2.2. Función. . . . .   | 620 |
| 5.4.2.3. Indicación . . . . .   | 626 |